

valor DIMENSION

Foyer électrique à effet charbon

DEC1

Guide d'installation et d'utilisation

*INSTALLATEUR : Laissez cette notice avec l'appareil.
CONSOMMATEUR : Conservez cette notice pour consultation ultérieure.*

Veillez lire ce guide AVANT d'installer et d'utiliser cet appareil.



Fabriqué par / pour
MILES INDUSTRIES LTD.
Colombie-Britannique, Canada
www.foyervalor.com

© 2008 Miles Industries Ltd.

4001613-03F

MILES
INDUSTRIES

FÉLICITATIONS!

Parmi le grand choix de produits offerts, nous apprécions que vous ayez choisi un foyer électrique Valor. Non seulement avez-vous choisi un foyer d'excellente qualité mais vous avez également choisi un service supérieur.

Votre marchand expert Valor saura vous aider à maintenir le rendement de votre foyer. Il sera heureux de répondre à vos questions, alors n'hésitez pas à communiquer avec lui parce que votre satisfaction est notre priorité.

Sincèrement,
Miles Industries Ltd.

Veillez lire ce guide et suivre attentivement les directives qui s'y trouvent. Veuillez porter une attention particulière aux consignes de sécurité. Les directives énoncées dans ce guide, lorsque bien suivies, vous permettront de bénéficier de l'excellent rendement de votre foyer pendant des années.

En cas de problèmes de fonctionnement, veuillez communiquer avec votre marchand Valor immédiatement. N'essayez pas de réparer ce foyer car vous risqueriez de causer des blessures ou dommages à l'appareil.

Table des matières

Consignes de sécurité	4
Spécifications	5
Dimensions	6
Devantures	6
Préparation de l'appareil.....	7
Installation—Innova.....	8
Installation—Classica et Arche classique	9
Installation—Senator.....	10
Directives d'utilisation	12
Entretien	13
Schémas des connexions.....	14
Dépannage	15
Garantie	15
Pièces de remplacement.....	16

Consignes de sécurité

MISE EN GARDE : QUICONQUE NE RESPECTE PAS À LA LETTRE LES INSTRUCTIONS DU PRÉSENT GUIDE RISQUE DE SUBIR UN CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DÉCLENCHER UN INCENDIE ENTRAÎNANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES LÉSIONS CORPORELLES OU LA MORT.

DIRECTIVES IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, les précautions de base, incluant les suivantes, devraient toujours être respectées afin d'éviter un risque d'incendie, de choc électrique, et de blessures corporelles.

- 1) Lisez ce guide d'installation et d'utilisation complètement avant d'utiliser ce radiateur.
- 2) Ce radiateur est chaud lorsqu'il fonctionne. Afin d'éviter les brûlures, ne laissez pas la peau découverte entrer en contact avec ses surfaces. Lorsque muni de poignées, utilisez-les pour déplacer le radiateur. Gardez les matériaux combustibles tel que meubles, coussins, literie, papiers, vêtements et tentures à au moins 3 pieds (0,9 mètre) du devant du radiateur, et éloignez-les des côtés et de l'arrière.
- 3) Faites extrêmement attention lorsque le foyer est utilisé en présence d'enfants ou de personnes invalides ou lorsqu'il est utilisé sans supervision.
- 4) Débranchez toujours ce radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- 5) Ne pas utiliser l'appareil si ses fils ou raccordements sont endommagés, s'il ne fonctionne pas bien, ou s'il a été échappé ou endommagé d'une quelconque façon. Retournez l'appareil chez un technicien de service autorisé pour examen, ajustement électrique ou mécanique ou réparation.
- 6) Ne pas utiliser à l'extérieur d'un édifice.
- 7) Cet appareil ne doit pas être utilisé dans les salle de bain, salle de lavage ou autres endroits semblables dans la maison. Ne jamais placer cet appareil à un endroit où il pourrait tomber dans un bain ou autre récipient contenant de l'eau.
- 8) Ne pas placer de fils ou cordon d'alimentation sous la moquette. Ne pas couvrir les fils ou cordon d'alimentation avec un tapis ou un article semblable. Placez les fils ou cordon d'alimentation à l'écart des endroits passants là où ils ne seront pas susceptibles de faire trébucher quelqu'un.
- 9) Pour débrancher le radiateur, éteignez-le d'abord et débranchez-le ensuite.
- 10) Ne branchez cet appareil qu'à une prise de courant mise à la terre correctement.
- 11) Évitez d'insérer ou de permettre l'insertion de tout objet dans les fentes de circulation d'air de l'appareil car ceci pourrait causer un choc électrique, un incendie ou des dommages à l'appareil.
- 12) Évitez de bloquer les entrées ou sorties d'air afin de prévenir tout risque d'incendie. Ne pas utiliser près de surfaces molles—comme sur un lit—où les ouvertures pourraient se bloquer.
- 13) Cet appareil contient des pièces intérieures qui deviennent très chaudes et qui produisent des étincelles. Ne pas utiliser cet appareil dans les endroits où l'on utilise ou entrepose de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables.
- 14) Utilisez cet appareil tel que décrit dans ce guide seulement. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- 15) Évitez d'utiliser une corde d'extension car elle pourrait surchauffer et présenter un risque d'incendie. Cependant, si vous devez utiliser une corde d'extension, utilisez une corde de grosseur minimum n° 14 awg et certifiée pour au moins 1 875 watts.
- 16) **CONSERVEZ CES DIRECTIVES.**

LE DÉFAUT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS PEUT RÉSULTER EN UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN RISQUE D'INCENDIE ET/OU DES BLESSURES, DES DOMMAGES MATÉRIELS ET L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

Consignes de sécurité

Ce foyer électrique est conçu pour applications résidentielles à dégagement zéro seulement.

Cet appareil a été testé selon les standards pour appareils de chauffage électriques installés de façon permanente UL 2021 et CSA C22.2 No. 46-M1988.

L'installation doit être faite selon les codes locaux. En l'absence de codes locaux, le raccordement électrique et la mise à la terre doivent être faits en conformité avec le National Electrical Code ANSI/ NFPA 70—dernière édition aux États-Unis et en conformité avec le Code canadien d'électricité CSA C22-1—dernière édition au Canada.

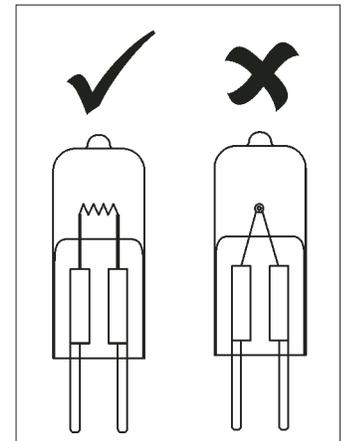
IMPORTANT : Avant d'installer votre foyer électrique, lisez attentivement ce guide afin de vous assurez que vous le comprenez bien et entièrement.

Toute réparation de cet appareil ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.

Ce foyer ne doit être modifié en aucune circonstance. Les pièces enlevées pour l'entretien doivent toujours être remplacées avant d'utiliser le foyer.

N'utilisez qu'une lampe halogène de type GY 6.35 12 V, 50 W.

Lorsque vous remplacez la lampe, assurez-vous que son filament soit orienté correctement en relation avec les fiches de branchement, tel qu'indiqué ci-contre.



Spécifications

Spécifications

- Alimentation : circuit mis à la terre de 120 V
- Cordon d'alimentation : longueur de 7 pi (213,3 cm)
- Fréquence : 60 Hz
- Puissance du radiateur : 1325 W
- Poids net : 25 lb / 11,3 kg (foyer seulement)

Note : Il est recommandé mais non exigé de brancher l'appareil dans sa propre prise de courant. L'addition d'appareils électriques sur le même circuit peut excéder la puissance (ampérage) du circuit. Si, après l'installation de votre appareil, le disjoncteur se déclenche ou le fusible mal fonctionne de façon répétée, l'appareil devra être branché dans sa propre prise de courant. Toute modification ou ajout au câblage électrique doivent être faits selon les exigences des codes et règlements locaux et nationaux afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. En conséquence, il est fortement recommandé de retenir les services d'un électricien qualifié pour effectuer ces travaux.

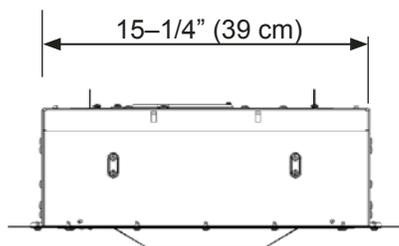
Mise à la terre

Ce foyer doit être branché sur un circuit mis à la terre de 120 V. Son cordon d'alimentation est équipé d'une fiche de mise à la terre. L'appareil doit être branché dans une prise de courant mise à la terre de façon permanente. **Ne coupez ou n'enlevez jamais la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation.**

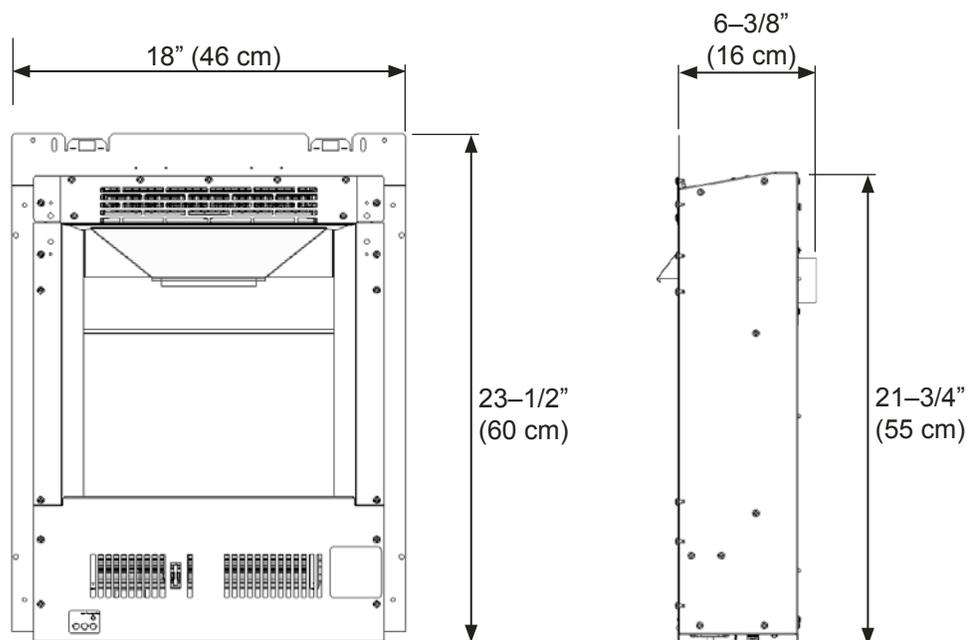
Si possible, évitez d'utiliser une corde d'extension parce que celle-ci pourrait surchauffer et présenter un risque d'incendie. Cependant, si vous devez utiliser une corde d'extension, utilisez une corde de grosseur minimale n° 14 awg et certifiée pour au moins 1 875 watts. La corde d'extension doit être une corde de trois fils avec une fiche de mise à la terre.

Dimensions

Dimensions du foyer



Dessus

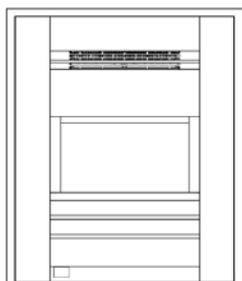


Devant

Côté

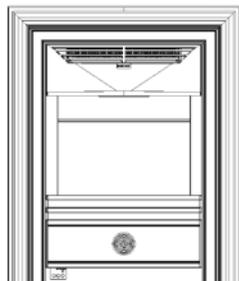
Devantures

Les devantures, vendues séparément et pouvant être installées sur le foyer Dimension, sont montrées ci-dessous.



INNOVA

Avec foyer monté au mur; partiellement ou entièrement encastré



CLASSICA

Avec foyer monté sur plancher protecteur avec manteau de cheminée ou bordure; sur la surface du mur ou partiellement encastré



ARCHE CLASSIQUE

Avec foyer monté sur plancher protecteur avec manteau de cheminée ou bordure; sur la surface du mur ou partiellement encastré



SENATOR

Avec foyer monté sur plancher protecteur; sur la surface du mur ou partiellement encastré

Préparation de l'appareil

Veillez lire cette section attentivement avant de placer le foyer.

Outils nécessaires

Selon la devanture choisie, les outils suivant peuvent être nécessaires :

- Tournevis étoile Phillips avec pointe n° 2.
- Perçuse avec mèche de taille appropriée.
- **Quincaillerie pour installation au mur/manteau de cheminée/bordure, selon le cas.**

Avant d'installer votre foyer

Un dégagement minimum de 2 po (5 cm) est requis entre le dessus du foyer et un surplomb tel qu'une tablette. Ceci permet l'espace nécessaire pour enlever la devanture pour l'entretien. Pour vérifier la distance du dégagement, placez la devanture contre la surface à laquelle elle sera fixée et mesurez la distance à partir du dessus de la devanture.

Si le foyer est installé sur un plancher protecteur ou surface brillante et réfléchissante, nous recommandons que cette surface ne projette pas plus de 12 po (30 cm) de la surface de fixation. Les surfaces brillantes et réfléchissantes projetant de plus de 12 po (30 cm) peuvent refléter la lampe intérieur du foyer.

Installation d'un serre-fil

Un serre-fil additionnel est fourni avec le foyer. Il peut être utilisé lorsque le cordon d'alimentation doit être branché à la gauche de l'appareil. Ceci permet d'éviter au cordon d'être coincé sous le foyer durant l'installation. Vissez le serre-fil au-dessous du foyer et insérez-y le cordon d'alimentation—voir schéma 1.

Vérification de la lampe halogène

Lorsque vous manipulez la lampe halogène, évitez de la toucher à mains nues afin d'en préserver la longévité.

Avant de continuer avec l'installation du foyer, vérifiez la position de la lampe halogène afin de vous assurer qu'elle n'a pas bougé lors du transport. La lampe est située à l'intérieur du panneau d'accès à l'arrière du foyer. Ouvrez le panneau d'accès en dévissant la vis de verrouillage. Assurez-vous que la lampe est fermement branchée dans son socle—voir schéma 2.

Veillez noter que la lampe doit être parfaitement horizontale—voir schéma 3. Lorsque vous fermez le panneau d'accès, assurez-vous qu'aucun fil ne demeure coincé entre le panneau et la boîte de foyer. Revissez la vis de verrouillage pour fermer le panneau d'accès.

Installation de piles dans la télécommande

Le transmetteur de la télécommande fonctionne avec 2 piles AAA 1.5 V. Pour une longévité accrue, n'utilisez que des piles alcalines. Pour installer les piles, enlevez le couvercle situé à l'arrière du transmetteur—voir schéma 4. La polarité des piles est indiquée à l'intérieur du compartiment à piles. Si le foyer ne fonctionne pas à l'aide de la télécommande, il est fort probable que les piles doivent être remplacées.

Vérification de l'appareil

Avant d'installer l'appareil, vérifiez-le afin de vous assurer qu'il fonctionne. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant mise à la terre de 120 V.

Attention : L'appareil doit être branché dans une prise de courant mise à la terre de 120 V. Utilisez toujours un circuit mis à la terre lorsqu'exigé par le code électrique.

Mise en garde : Ne pas utiliser l'appareil s'il a été endommagé ou s'il ne fonctionne pas bien. Si vous croyez qu'il est endommagé, communiquez avec votre marchand Valor.

Référez-vous aux *Directives d'utilisation* pour connaître les caractéristiques de l'appareil.

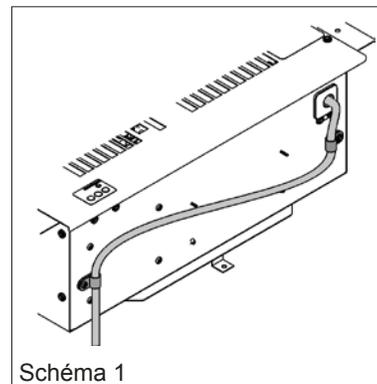


Schéma 1

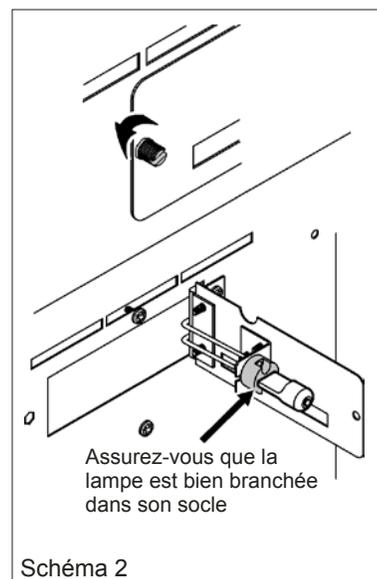


Schéma 2

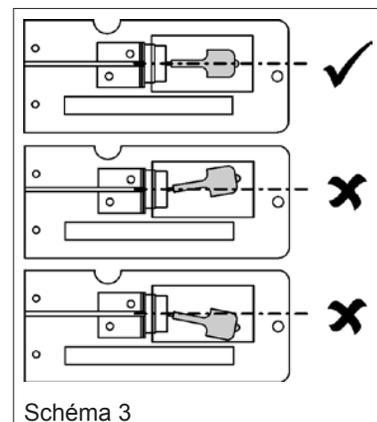


Schéma 3

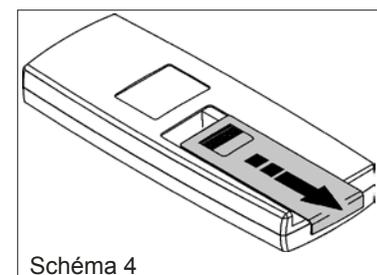
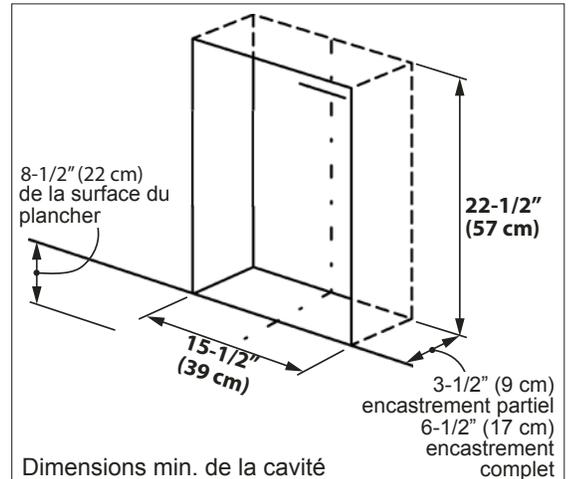
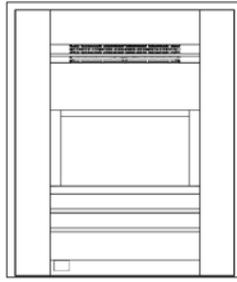


Schéma 4

Installation—Innova

La devanture Innova est conçue pour être utilisée sur le foyer Dimension lorsqu'il est monté au mur et encastré en partie ou en totalité.



Note : Lors du montage du foyer sur des surfaces décoratives telles le papier peint, faites attention de ne pas égratigner ces surfaces lorsque placez le foyer.

Installation du foyer

Encastrement complet

1. Découpez le mur pour l'encastrement.
2. Placez le foyer dans la cavité. Assurez-vous que le foyer est bien centré lorsque vous l'alignez dans la cavité.
3. Percez le mur aux quatre points de fixation—voir schéma 5.
4. Fixez le foyer au mur à l'aide de vis.

Encastrement partiel à l'aide du cadre d'espace

Le kit de devanture Innova inclut un cadre d'espace pour installation lorsque l'espace dans le mur n'est pas assez profond pour l'encastrement du foyer. La profondeur minimale d'encastrement requise est de 3-1/2 po (9 cm). Pour une installation sécuritaire, le cadre et le foyer doivent être solidement fixés au mur.

1. Découpez le mur pour l'encastrement.
2. Placez le cadre contre le mur. Assurez-vous qu'il est centré sur la cavité.
3. La partie arrière de la section du haut du cadre comprend deux points de fixation—voir schéma 6. Percez le mur pour ces deux points de fixation.
4. Vissez le cadre au foyer à l'aide de quatre vis n° 8 x 3/8 fournies—voir schéma 7.
5. Alignez le foyer muni du cadre aux deux points de fixation percés précédemment et fixez-le au mur à l'aide de deux vis.

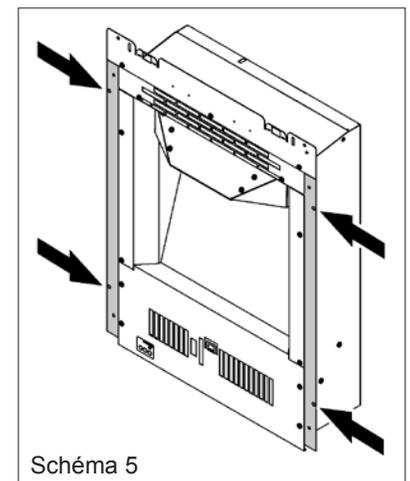


Schéma 5

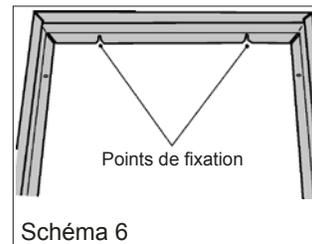


Schéma 6

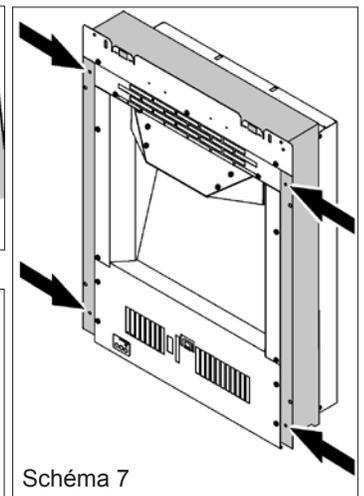


Schéma 7

Installation de la devanture

1. Déballez la devanture.
2. Il y a deux aimants à l'arrière de la devanture, au bas. Ces aimants devraient être placés à l'extérieur des languettes de métal—voir schéma 8. Assurez-vous qu'ils soient placés correctement avant de fixer la devanture.
3. En tenant la devanture fermement, accrochez-en le haut sur les supports du foyer tout en retenant le bas aimanté—voir schéma 8. Une fois le haut accroché, balancez doucement le bas afin de le fixer au foyer avec les aimants.

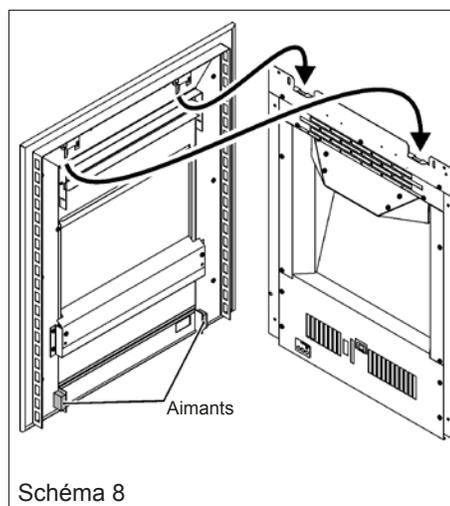


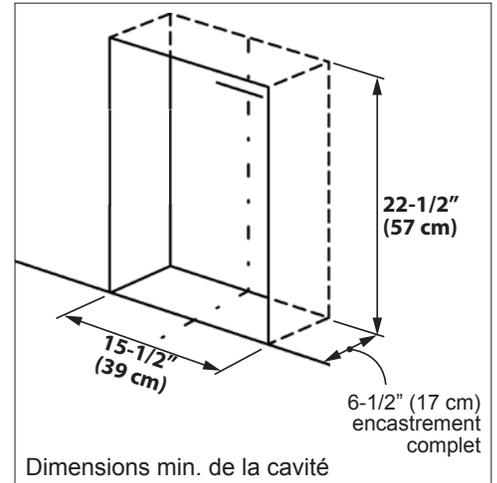
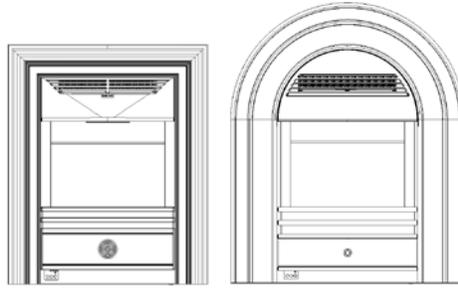
Schéma 8

Installation—Classica et Arche classique

La devanture Classica et l'Arche classique sont conçues pour être utilisées sur le foyer Dimension lorsqu'il est encastré dans un manteau de cheminée ou une bordure au niveau du plancher protecteur.

Note : Lors du montage du foyer sur des surfaces décoratives telles le papier peint, faites attention de ne pas égratigner ces surfaces lorsque vous bougez ou placez le foyer.

Si le foyer est installé sur un plancher protecteur ou surface brillante et réfléchissante, nous recommandons que cette surface ne projette pas plus de 12 po (30 cm) de la surface de fixation. Les surfaces brillantes et réfléchissantes projetant de plus de 12 po (30 cm) peuvent refléter la lampe intérieure du foyer.



Dégagements pour manteau de cheminée

Profondeur minimale : 6-1/2 po (17 cm)

Dimensions de l'ouverture : 15-1/2 po de largeur sur 22-1/2 po de hauteur
(39 cm de largeur sur 57 cm de hauteur)

Installation du foyer

1. Installez le manteau au mur ou, si le foyer doit être encastré partiellement dans le mur, découpez le mur pour l'ouverture requise.
2. Placez le foyer dans l'ouverture du manteau ou dans la cavité. Assurez-vous que le foyer est bien centré lorsque vous l'alignez dans la cavité.
3. Percez le manteau ou le mur aux quatre points de fixation—voir schéma 9.
4. Fixez le foyer au manteau ou au mur à l'aide de vis.

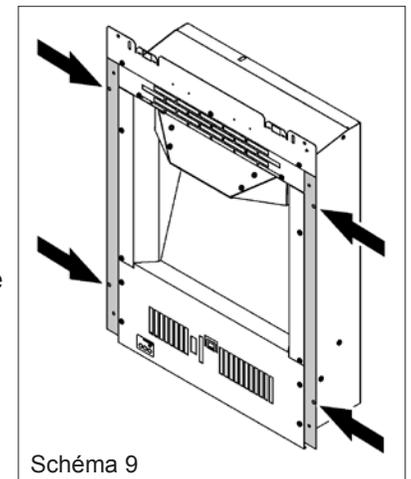


Schéma 9

Installation de la devanture Classica

1. Déballez la devanture.
2. Avant de monter la devanture au foyer, le déflecteur d'air et la hotte doivent être fixés au foyer. Enlevez la grille du haut du foyer et jetez-la—voir schéma 10.
3. Fixez le déflecteur d'air et la hotte au foyer—voir schéma 11.
4. Sur la face arrière de la devanture, au bas de l'ouverture, fixez la paroi de remplissage fournie avec la devanture—voir schéma 12.
5. Au bas de la face arrière de la devanture, il y a deux aimants. Ces aimants devraient être placés sur les deux saillies de fonte. Assurez-vous qu'ils soient placés correctement avant de fixer la devanture.
6. En tenant la devanture fermement, accrochez-en le haut sur les supports du foyer tout en retenant le bas aimanté—voir schéma 13. Une fois le haut accroché, balancez doucement le bas afin de le fixer au foyer avec les aimants.

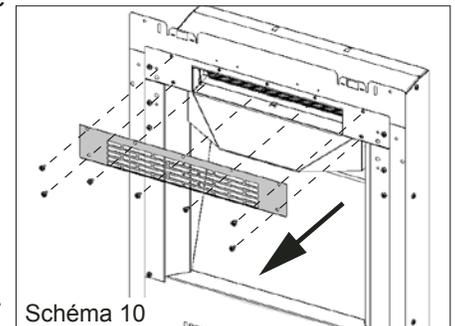


Schéma 10

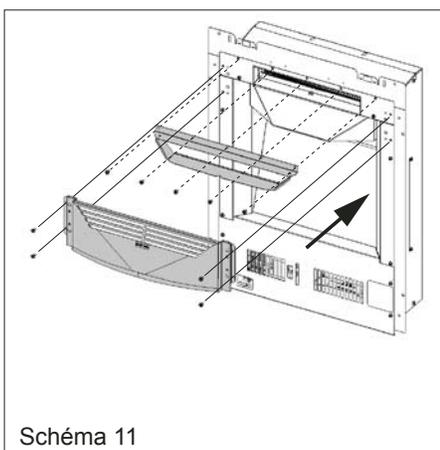


Schéma 11

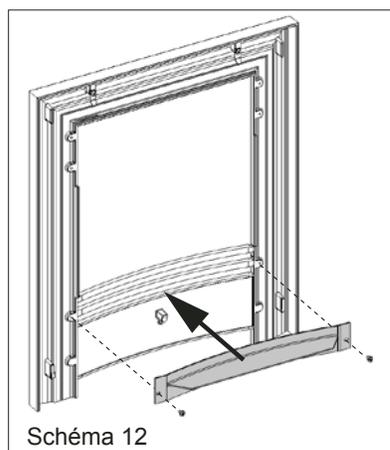


Schéma 12

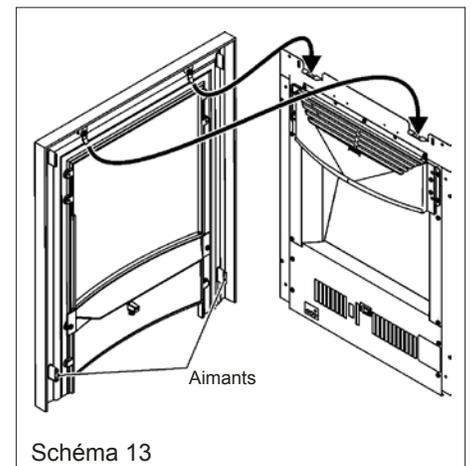


Schéma 13

Installation—Classica et Arche classique

Installation de la devanture Arche classique

1. Déballez la devanture.
2. Avant de monter la devanture au foyer, le déflecteur d'air et la hotte doivent être fixés au foyer. Enlevez la grille du haut du foyer et jetez-la—voir schéma 14.
3. Fixez le déflecteur d'air et la hotte au foyer—voir schéma 15.
4. Sur la face arrière de la devanture, au bas de l'ouverture, fixez la paroi de remplissage fournie avec la devanture—voir schéma 16.
5. Au bas de la face arrière de la devanture, il y a deux aimants placés sur les deux saillies. En tenant la devanture fermement, accrochez-en le haut sur les supports du foyer tout en retenant le bas aimanté—voir schéma 17. Une fois le haut accroché, balancez doucement le bas afin de le fixer au foyer avec les aimants.

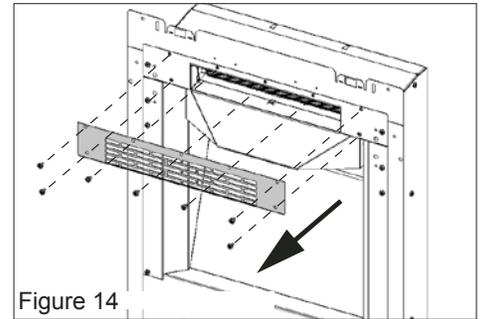


Figure 14

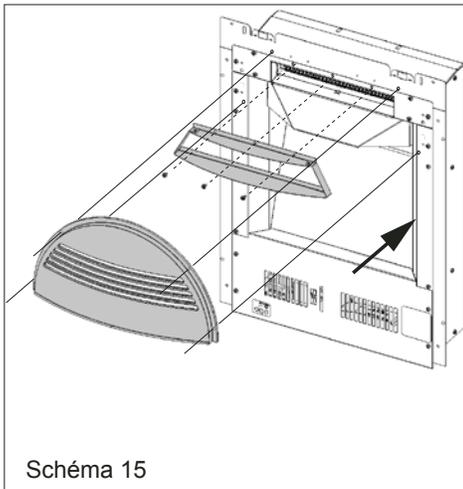


Schéma 15

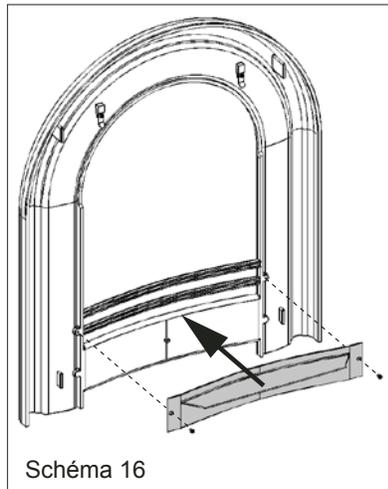


Schéma 16

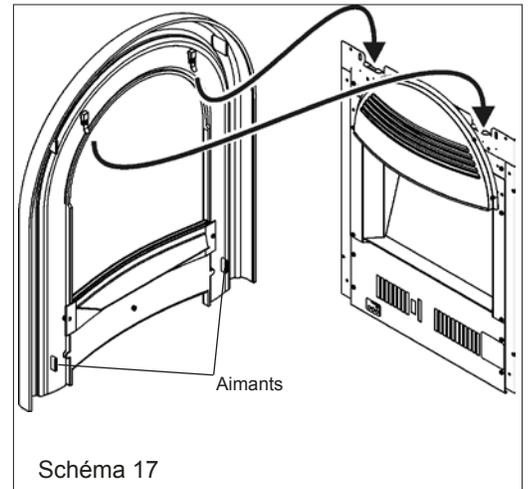


Schéma 17

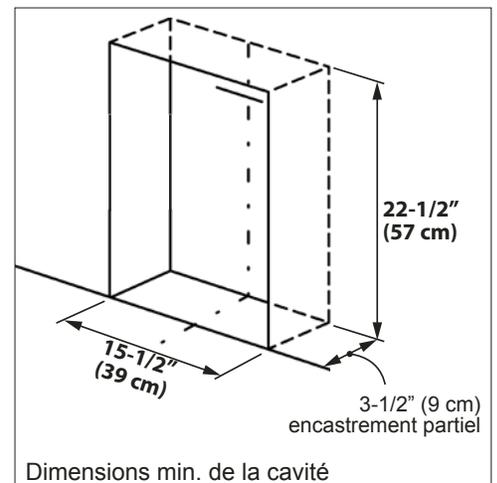
Installation—Senator

La devanture Senator est conçue pour être utilisée sur le foyer Dimension lorsqu'il est encastré partiellement dans le mur ou installé sur la surface du mur au niveau du plancher protecteur.

IMPORTANT : La devanture Senator exige le soulèvement du foyer. Une plinthe à installer au foyer est fournie avec la devanture. Prenez en considération la hauteur de cette plinthe de même que la hauteur du plancher protecteur (s'il y a lieu) lorsque vous marquez le mur pour le positionnement de l'appareil—montage en surface ou partiellement encastré.

Note : Lors du montage du foyer sur des surfaces décoratives telles le papier peint, faites attention de ne pas égratigner ces surfaces lorsque vous bougez ou placez le foyer.

Si le foyer est installé sur un plancher protecteur ou surface brillante et réfléchissante, nous recommandons que cette surface ne projette pas plus de 12 po (30 cm) de la surface de fixation. Les surfaces brillantes et réfléchissantes projetant de plus de 12 po (30 cm) peuvent refléter la lampe intérieur du foyer.



Installation—Senator

Installation du foyer

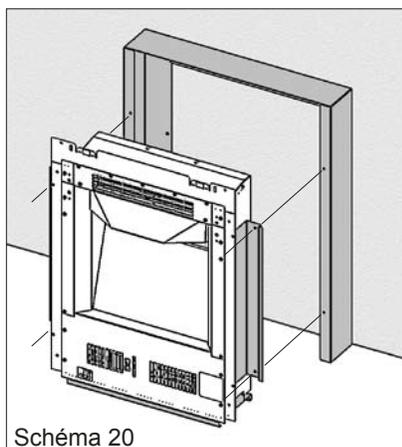
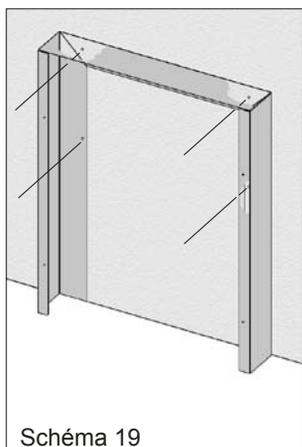
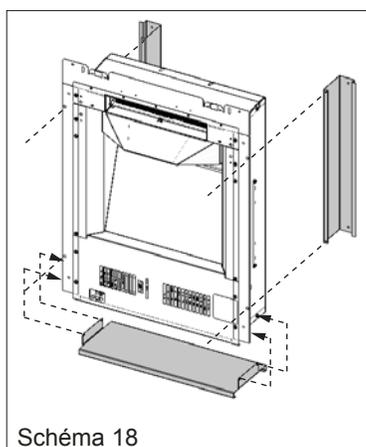
Montage en surface

Le kit de devanture Senator inclut une plinthe, et un cadre d'espacement pour installation en surface. Pour une installation sécuritaire, le cadre et le foyer doivent être solidement fixés au mur.

1. De chaque côté, à la base du foyer, dévissez les deux vis—voir schéma 18. Insérez sous les vis les montants de la plinthe et resserrez les vis.
2. Fixez les supports de montage des côtés de chaque côté du foyer à l'aide de deux vis chacun—voir schéma 18.
3. Placez le cadre d'espacement contre le mur. Assurez-vous qu'il est centré sur l'emplacement désiré du foyer et assez haut pour accommoder la hauteur de la plinthe, du plancher protecteur ou de la surface de finition du plancher.
4. Fixez le cadre au mur aux quatre points de fixation—voir schéma 19.
5. Fixez le foyer au cadre en vissant quatre vis à travers les supports de montage de chaque côté—voir schéma 20.

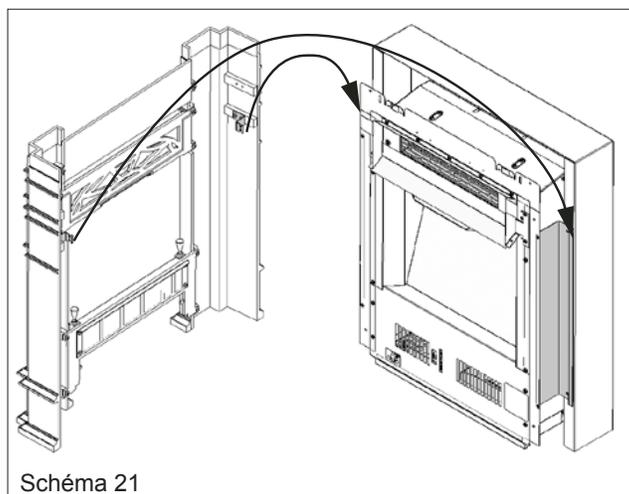
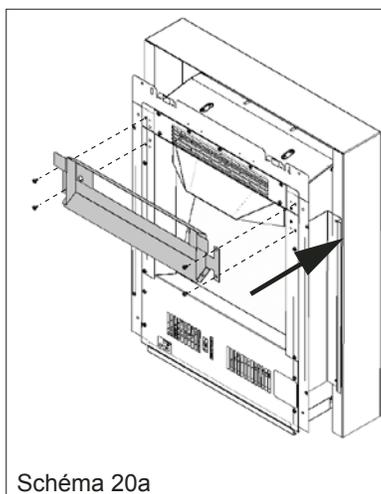
Encastrement partiel

1. Découpez le mur pour l'encastrement.
2. De chaque côté, à la base du foyer, dévissez les deux vis—voir schéma 18. Insérez sous les vis les montants de la plinthe et resserrez les vis.
3. Fixez les supports de montage des côtés de chaque côté du foyer à l'aide de deux vis chacun—voir schéma 18.
4. Placez le foyer dans la cavité. Assurez-vous que le foyer est bien centré lorsque vous l'alignez dans la cavité.
5. Fixez le foyer au mur en vissant quatre vis à travers les supports de montage de chaque côté.



Installation de la devanture

1. Déballez la devanture.
2. Fixez le déflecteur d'air au foyer à l'aide des vis fournies—voir schéma 20a.
3. Accrochez la devanture aux supports de montage de chaque côté du foyer—voir schéma 21.
4. Déposez le dessus de fonte sur la devanture.
5. Accrochez la porte garde-cendres à la devanture.



Directives d'utilisation

Ne jamais couvrir le foyer ou bloquer l'ouverture à la base du foyer; le foyer pourrait surchauffer et créer un risque d'incendie.

Fonctionnement avec la télécommande

Bouton ON/OFF (Marche-arrêt)

Ce bouton permet de mettre la télécommande en fonction. La lampe témoin de fonction verte s'allumera au bas du foyer—voir schéma 22.

Pressez ce bouton à nouveau pour éteindre le foyer (charbons DIMENSION et radiateur).

Bouton EFFECT (Charbons)

Ce bouton permet d'allumer les charbons DIMENSION. La lampe témoin de fonction ambre s'allumera au bas du foyer. Pressez ce bouton à nouveau pour éteindre les charbons DIMENSIONS.

Bouton HEAT⁺ (Radiateur)

Ce bouton permet d'allumer les charbons DIMENSION et le radiateur. Les lampes témoins de fonction et de température rouges s'allumeront au bas du foyer. Le radiateur sera réglé à la température la plus élevée. Pressez le bouton à nouveau tout en le maintenant enfoncé pour régler la température; la lampe témoin de température changera tel qu'indiqué ci-dessous :



Lampe témoin de température

Vert
Ambre
Rouge

Réglage de température

Bas
Moyen
Élevé

Fonctionnement manuel

Le contrôle manuel DIMENSION existe comme système d'appoint lorsque la télécommande a été endommagée, perdue ou que ses piles sont à plat.

Le bouton de contrôle est situé du côté gauche, au bas de l'appareil.

Appuyez sur le bouton une fois

Les charbons DIMENSION et la lampe témoin de fonction ambre s'allumeront.

Appuyez sur le bouton une seconde fois

Les charbons DIMENSION et le radiateur s'allumeront. Les lampes témoin de fonction et de température rouges s'allumeront. Le radiateur sera réglé à la température la plus élevée. Appuyez et maintenez le bouton pour régler la température selon les indications montrées ci-dessus.

Appuyez sur le bouton une troisième fois

Les charbons DIMENSION et le radiateur s'éteindront.

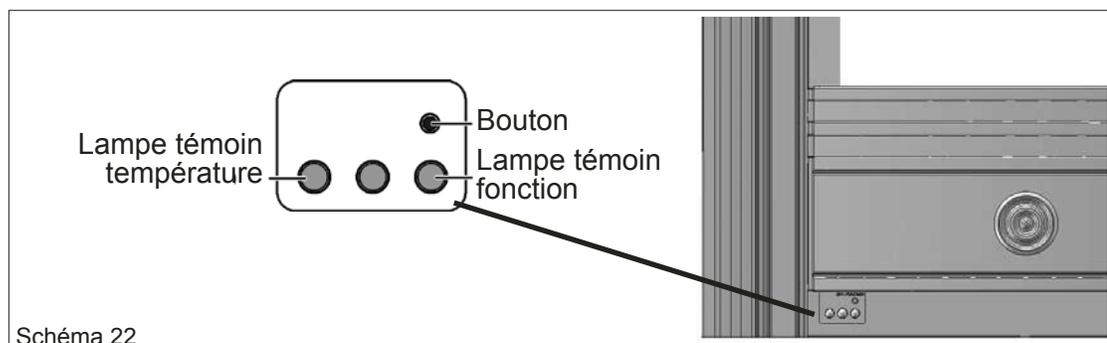


Schéma 22

Entretien

Consigne de sécurité importante

Laissez toujours le foyer refroidir et débranchez-le AVANT tout entretien et remplacement de la lampe halogène.

Nettoyage

Le foyer et ses pièces de plastiques peuvent être nettoyés seulement à l'aide d'un chiffon sec doux. Ne pas utiliser de produits à polir ou abrasifs, particulièrement lorsque vous nettoyez l'écran à charbons.

Remplacement de la lampe halogène

La lampe est située à l'intérieur du panneau d'accès à l'arrière du foyer.

- Enlevez la devanture du foyer.
- Enlevez les vis retenant le foyer au mur, manteau de cheminée ou bordure.
- Enlevez le foyer de son encastrement. Débranchez le foyer de la prise de courant.
- À l'arrière du foyer, dévissez la vis de verrouillage du panneau d'accès à la lampe halogène—voir schéma 24.
- Ouvrez le panneau d'accès et enlevez la lampe en la tirant gentiment hors de son socle de céramique—voir schéma 24.
- **Remplacez la lampe halogène par une de type GY 6.35 12 V 50 W SEULEMENT.**

Lorsque vous manipulez la lampe, évitez de la toucher à mains nues afin d'en préserver la longévité.

Fermez le panneau d'accès.

- Revissez la vis de verrouillage. Assurez-vous qu'aucun fil ne demeure coincé entre le panneau et la boîte de foyer. Lorsque vous achetez une lampe de remplacement, assurez-vous que ses filaments soient orientés correctement en relation avec ses fiches de connexion—voir schéma 23.
- Rebranchez le foyer et replacez-le dans sa position. Fixez-le solidement et raccrochez la devanture tel qu'indiqué aux sections *Installation* de ce guide.

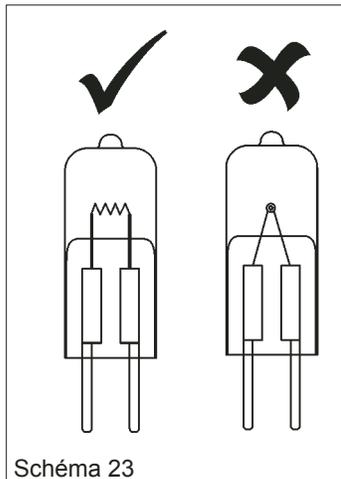


Schéma 23

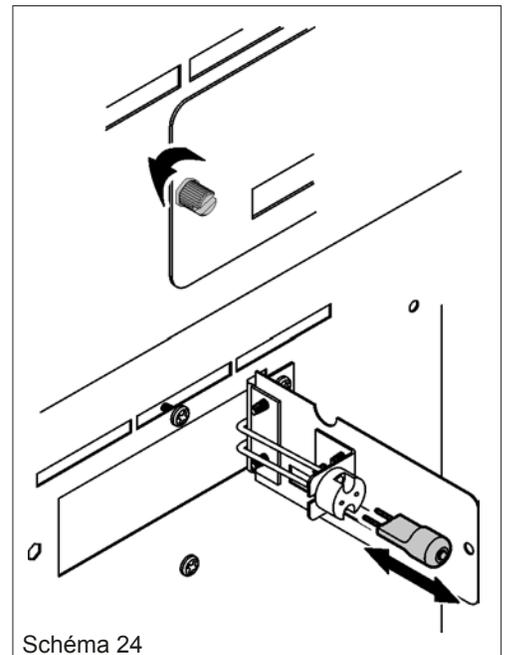
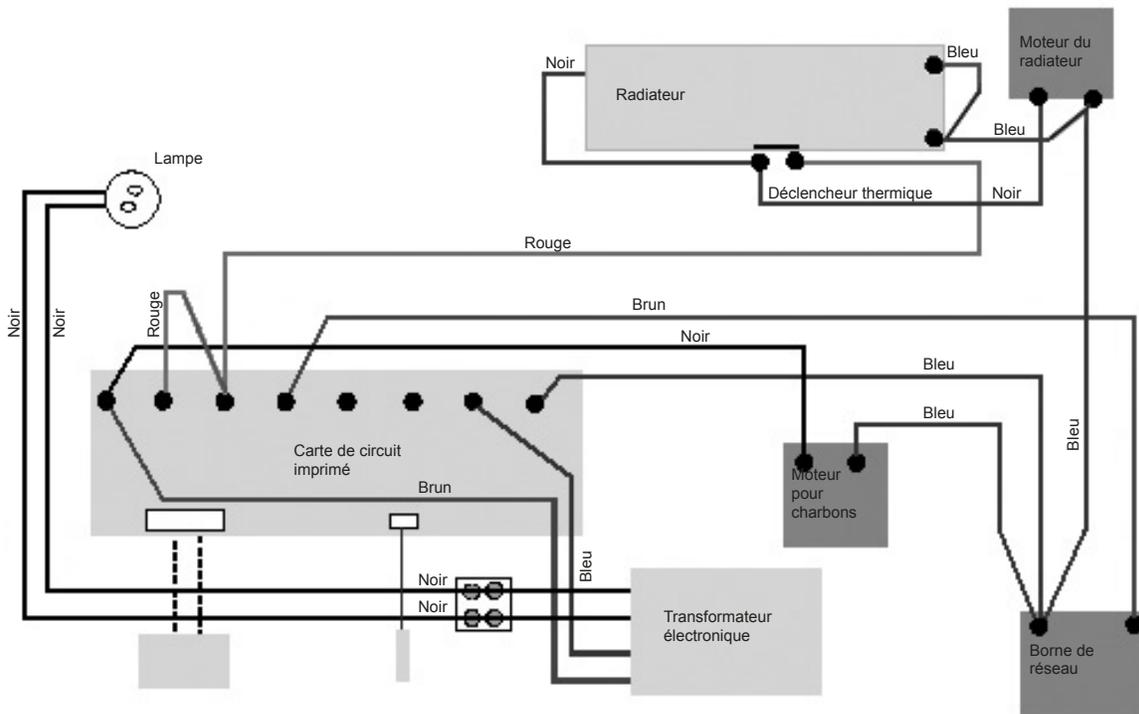
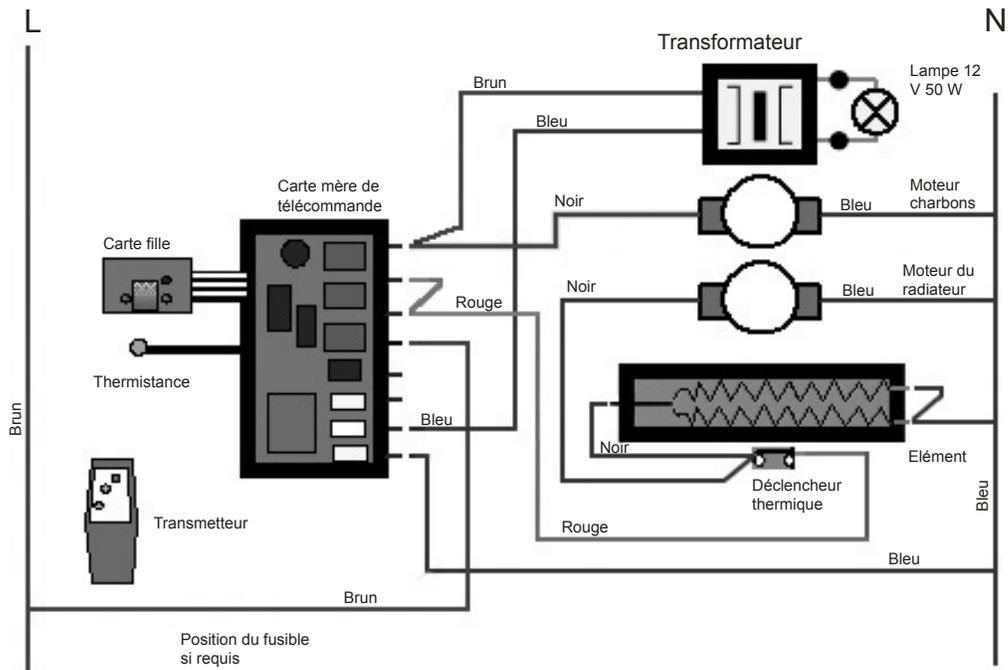


Schéma 24

Schémas des connexions



Dépannage

La télécommande ne fonctionne pas

Les piles du transmetteur de la télécommande doivent probablement être remplacées—voir la section *Entretien*. Le foyer peut être opéré manuellement tel qu'indiqué à la section *Directives d'utilisation*.

Le foyer s'allume, mais il y a peu ou pas d'éclairage des charbons

Ceci peut être dû à une faiblesse de la lampe halogène. Remplacez la lampe tel qu'indiqué à la section *Entretien*. La lampe de remplacement doit être de type GY 6.35 12 volts, 50 watts. Une lampe de remplacement est fournie avec le foyer. Notez que, puisque la durée de fonctionnement de la lampe halogène est imprévisible et que la lampe est disponible chez tout bon quincailler, elle n'est pas couverte par la garantie du fabricant ou distributeur.

Lorsque vous manipulez la lampe, évitez de la toucher à mains nues afin d'en préserver la longévité.

Attention : Assurez-vous que la lampe soit refroidie avant de l'enlever du foyer.

Le foyer s'allume mais les charbons et le radiateur ne fonctionnent pas

Tout d'abord, vérifiez la prise de courant. Dans cette prise de courant, branchez un appareil dont le fonctionnement est connu. Si l'appareil d'essai ne fonctionne pas, il est probable que le problème soit relié au disjoncteur.

Note : Il est recommandé mais non exigé de brancher l'appareil dans sa propre prise de courant. L'addition d'appareils électriques sur le même circuit peut excéder la puissance (ampérage) du circuit. Si, après l'installation de votre appareil, le disjoncteur se déclenche ou le fusible mal fonctionne de façon répétée, l'appareil devra être branché dans sa propre prise de courant.

Le foyer s'allume mais le radiateur ne fonctionne pas

Vérifiez la lampe témoin de température. Il est possible que la température soit réglée au plus bas niveau. Dans ce cas, réglez la température pour obtenir plus de chaleur.

Lampe témoin de température	Réglage de température
Vert	Bas
Ambre	Moyen
Rouge	High

Également, le foyer comprend un dispositif de sécurité afin de prévenir la surchauffe. Si ce dispositif entre en opération dû à un blocage des entrées d'aération, éteignez le foyer et laissez-le refroidir 15 minutes. Enlevez ce qui bloque les entrées d'aération avant de le rallumer.

Problème autre que ceux mentionnés ci-haut

Dans les cas où le problème ne peut être résolu en suivant les directives ci-dessus ou pour tout autre problème, communiquez avec votre marchand local Valor.

Garantie

Ce foyer électrique a été inspecté, testé, et emballé avec soin afin d'éviter tout dommage durant le transport.

Pour une période de un (1) an suivant la date d'achat, toute pièce (à l'exception de la lampe halogène*) utilisée dans des conditions normales et trouvée défectueuse dû à un défaut de matériau ou de fabrication sera réparée ou remplacée.

En vertu de cette garantie, l'obligation de la Compagnie se limite à la réparation ou au remplacement de la pièce défectueuse ou au remboursement du prix d'achat.

Les frais encourus ou les dommages résultant de l'installation, de l'enlèvement ou du transport de l'appareil ou de pièces est la responsabilité du propriétaire et ne sont pas couverts par cette garantie.

Les défauts doivent être rapportés au marchand autorisé où le foyer a été acheté.

Le propriétaire assume tous les autres risques venant de l'utilisation ou de l'utilisation fautive du produit.

Cette garantie sera nulle si la Compagnie décide que le dommage ou la défectuosité imputées à l'appareil ont été causés par accident, modification, utilisation fautive, abus, installation ou enlèvement incorrects ou branchement à une source de courant inadéquate.

La Compagnie n'assume ni n'autorise aucune personne ou entité à assumer pour elle toute obligation ou responsabilité associées à ses produits.

* La lampe halogène n'est pas couverte par cette garantie.

Pièces de remplacement

Description	Foyer	Classica	Innova	Arche classique	Senator
Carte mère/thermistor	5129855/1848				
Carte fille	5121767				
Transformateur	5129852				
Lampe halogène	5129309				
Socle de lampe	5129713				
Moteur d'éclairage	5129853				
Moteur de radiateur	5129856				
Élément	5129857				
Panneau charbons	5120290				
Miroir	5130218				
Transmetteur	5121963				
Quincaillerie	841				
Défecteur d'air		5129404		5129976	5131895AZ
Hotte		5122750PP		5129912	
Bouton décoratif		5121746		5129934	4001590
Paroi de remplissage		5121748		5129926	
Supports d'accrochage		5121721	5121993	5121721	
Cadre d'espacement			5129279PP		4001658AZ
Fleurons plaqué nickel					4001589
Crochets de devanture					4001593AH
Plinthe					4001597AH
Supports de montage					4001594AH

